




## Trafile

 Le **trafile** si utilizzano sugli estrusori per produrre tutti i tipi di pasta corta e lunga, oltre alla sfoglia.

Le **trafile** sono realizzate completamente in bronzo per ottenere una pasta più ruvida, oppure con inserti in PTFE per una pasta più lucida e trasparente.

Nelle pagine a seguire sono rappresentati i vari formati pasta ottenibili, con codice e misure (dove necessario), per aiutarvi nella scelta.



- Il pallino marrone accanto ad alcuni formati indica che la trafile è disponibile solo in bronzo.





**Dies** are used on extruders to produce all kinds of long and short pasta shapes, in addition to pasta sheet. Dies are manufactured completely in bronze so to obtain a pasta with a rough surface, or with ptfе inserts so to get a smoother and more transparent pasta.

In the following pages are shown the different available pasta shapes, with code and size (where needed), so to make your choice easier

- The brown spot by some shapes means that the die is available just in bronze



Les **Filières** sont utilisées avec les presses pour produire tout type de pâtes courtes ou longues, aussi bien que la feuille. Les filières sont entièrement réalisées en bronze pour obtenir des pâtes plus rugueuses; les filières peuvent avoir aussi des insertions en PTFE pour obtenir des pâtes plus polies et transparentes.

Dans les pages suivantes, Vous trouvez les différents formats de pâtes obtenibles ; ils sont énumérés avec des codes et des mesures (où cela est nécessaire), pour Vous faciliter dans le choix.

- Le rond marron marqué à côté de certains formats indique que la filière est disponible seulement en bronze.



Die **Matrizen** für die Pressen dienen dazu, alle kurzen und langen Pastatypen herzustellen, außerdem Blätterteig. Die Matrizen sind komplett aus Bronze gefertigt, um rauere Nudeln herzustellen oder mit Einlagen aus PTFE für glänzende und transparentere Nudeln.

Auf den folgenden Seiten werden die verschiedenen möglichen Pastaformate dargestellt, mit Codenummern und Abmessungen (wo nötig), um Ihnen bei der

- Auswahl behilflich zu sein. Der braune Kreis neben einigen Formaten bedeutet, dass die Matrize nur in Bronzeführung erhältlich ist.



Los **moldes** se utilizan con las prensas para producir todos los modelos de pasta larga, corta y hojaldre. Los moldes son realizados enteramente en bronce para obtener una pasta más basta o de PTFE para una pasta brillante y transparente.

En las paginas siguientes estan representados todos los modelos de moldes que se pueden hacer con cada uno su codigo y medidas para ayurdaos en la selección.

- El señal moreno puesto a lo lado de algunos moldes significa que aquel molde solo se puede hacer en bronce.



### МАТРИЦЫ

Матрицы используются на прессах для производства всех видов макаронных изделий, включая лист теста. Матрицы сделаны полностью из бронза для производства макарон с более шершавой поверхностью, или из бронза с тефлоновыми фильерами для производства макарон с более гладкой поверхностью.

Дальше показываются разные формы макаронных изделий, с указанием кода и размеров (по необходимости).

- Коричневый круглый знак около кода матрицы значит, что данная форма поставляется только бронзовая.

# Pasta estrusa corta

